

may, when it deems it advisable, require that the member in whose territory the project is to be carried out, or a public institution or a similar agency of the member acceptable to the Bank, guarantee the repayment of the principal and the payment of interest and other charges on the loan.

(b) The Bank may attach such other conditions to the making of loans or guarantees as it deems appropriate, taking into account both the interests of the members directly involved in the particular loan or guarantee proposal and the interests of the members as a whole.

*Section 9. Use of Loans Made or Guaranteed by the Bank.*

(a) Except as provided in Article V, Section 1, the Bank shall impose no condition that the proceeds of a loan shall be spent in the territory of any particular country nor that such proceeds shall not be spent in the territories of any particular member or members; provided, however, that with respect to any increase of the resources of the Bank the question of restriction of procurement by the Bank or any member with regard to those members which do not participate in an increase under the terms and conditions specified by the Board of Governors may be determined by the Board of Governors.

(b) The Bank shall take the necessary measures to ensure that the proceeds of any loan made, guaranteed, or participated in by the Bank are used only for the purposes for which the loan was granted, with due attention to considerations of economy and efficiency.

*Section 10. Payment Provisions for Direct Loans.*

Direct loan contracts made by the Bank in conformity with Section 4 of this article shall establish:

(a) All the terms and conditions of each loan, including among others, provision for payment of principal, interest and other charges, maturities, and dates of payment; and

(b) The currency or currencies in which payments shall be made to the Bank.

skønner det tilrådeligt, forlange, at det medlem, inden for hvis territorium projektet skal udføres, eller en offentlig institution eller et tilsvarende for Banken acceptabelt organ i medlemslandet garanterer for tilbagebetalingen af hovedstolen samt betalingen af renter og andre med lånet forbundne afgifter.

(b) Banken kan i forbindelse med ydelse af eller garantistillelse for lån tilføje sådanne andre betingelser, som den skønner passende under hensyntagen til såvel de direkte af det pågældende låne- eller garantiforslag berørte medlemmers interesser som medlemmernes interesser som helhed.

*Afsnit 9. Anvendelse af lån, som er ydet af eller garanteret af Banken.*

(a) Med undtagelse af det i artikel V, afsnit 1 fastsatte, må Banken ikke opstille betingelser om, at låneprovenuet skal anvendes inden for et bestemt lands territorium, eller at provenuet ikke må anvendes inden for et bestemt medlems eller bestemte medlemmers territorier; det forudsættes dog, at repræsentantskabet med hensyn til enhver forøgelse af Bankens midler kan træffe afgørelse i spørgsmålet om begrænsninger på indkøb af Banken eller et medlem hos de medlemmer, der ikke deltager i en forøgelse under de af repræsentantskabet fastsatte vilkår og betingelser.

(b) Banken skal træffe de nødvendige foranstaltninger til sikring af, at provenuet af ethvert lån, som Banken har ydet, garanteret eller deltager i, under behørig hensyntagen til økonomiske og effektivitetsbetragtninger bliver anvendt alene til de formål, til hvilke lånet er ydet.

*Afsnit 10. Betalingsbestemmelser for direkte lån.*

Kontrakter om direkte lån, som er indgået af Banken i overensstemmelse med denne artikels afsnit 4, skal fastsætte:

(a) Alle vilkår og betingelser for hvert lån, herunder blandt andet bestemmelser om betaling af hovedstol, renter og andre afgifter, forfaldstider samt betalingsterminer; og

(b) Den valuta eller de valutaer, hvori betalinger skal ske til Banken.